

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku
- Obchodní označení: **CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)**

- Číslo výrobku: 6071851
- UFI: KKA0-E0QE-G00A-61YA

- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

- Použití látky / přípravku Mazivo

- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Identifikace výrobce/dovozce:
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

Identifikace dodavatele:
APEX Central Europe, s.r.o
Cezavy 627, 66456 Blucina
T +42 051942 1726
F +42 051942 1727

- Obor poskytující informace:

T +42 051942 1726
F +42 051942 1727
E office@apexsystems.cz
www.apexsystems.cz

- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Praha 2 Telefon: +420 224 919 293
nebo +420 224 915 402 nepřetržitě
Odpovědná osoba: Mgr. Hana Černá, jednatel
E-mail: cerna@apexsystems.cz

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

- Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008

Aerosol 1	H222-H229	Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.
Skin Irrit. 2	H315	Dráždí kůži.
STOT SE 3	H336	Může způsobit ospalost nebo závratě.
Asp. Tox. 1	H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
Aquatic Chronic 2	H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- 2.2 Prvky označení

- Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008 Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

- Výstražné symboly nebezpečnosti



GHS02 GHS07 GHS09

- Signální slovo Nebezpečí

- Nebezpečné komponenty k etiketování:

benzinová frakce (ropná), hydrogenovanálehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín

- Standardní věty o nebezpečnosti

H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

(pokračování na straně 2)

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

(pokračování strany 1)

- H315 Dráždí kůži.
 H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.
 H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- **Pokyny pro bezpečné zacházení**
- P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
 P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
 P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
 P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.
 P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
 P261 Zamezte vdechování aerosolů.
 P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorech.
 P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.
 P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.
 P501 Odstraňte obsah/obal v souladu s místními/národními předpisy.
- **2.3 Další nebezpečnost**
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
 · **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	25-50%
Číslo ES: 927-510-4	benzinová frakce (ropná), hydrogenovanálehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzin Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	≥10-<25%
Číslo ES: 931-254-9	benzinová frakce (ropná), hydrogenovanálehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzin Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	≥5-<10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan Flam. Gas 1A, H220; Flam. Liq. 1, H224; Press. Gas (Liq.), H280	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutan Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	hexan Flam. Liq. 2, H225; Repr. 2, H361f; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 Specifická koncentrační mez: STOT RE 2; H373: C ≥ 5 %	≥0,25-<1%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2	cyklohexan Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	≥0,25-<1%

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
 · **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
 · **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.

(pokračování na straně 3)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

(pokračování strany 2)

- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**
CO₂, hasicí prášek nebo rozestříkované vodní paprsky. Větší ohně zdotat rozestříkovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
- **Nevhodná hasiva:** Plyný proud vody
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:** Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.
Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.
- **Pokyny pro zacházení:**
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.
Zajistit proti elektrostatickému náboji.
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50°C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**
Skladovat na chladném místě.
Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

cz

(pokračování na straně 4)

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

(pokračování strany 3)

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- 8.1 Kontrolní parametry
- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

- **Kontrolní parametry:**

110-82-7 cyklohexan (<1%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 2000 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 700 mg/m ³ I
-----	--

- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- 8.2 Omezování expozice
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.
- **Ochrana dýchacích orgánů:** Není nutné.
- **Ochrana rukou:** Rukavice odolné ředidlům
- **Materiál rukavic:** Nitrilkaučuk
- **Doba průniku materiálem rukavic:** Hodnota permeability: úroveň ≥ 480 min
- **Ochrana očí:** Ochranné brýle

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

- 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

- Všeobecné údaje

- Vzhled:

Skupenství:	Aerosol
-------------	---------

Barva:	Bílá
--------	------

Zápach:	Charakteristický
---------	------------------

Prahová hodnota zápachu:	Není určeno.
--------------------------	--------------

Hodnota pH:	Není určeno.
-------------	--------------

- Změna stavu

Bod tání/bod tuhnutí:	Není určeno.
-----------------------	--------------

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	Nedá se použít, jde o aerosol.
---	--------------------------------

Bod vzplanutí:	-71 °C
----------------	--------

Hořlavost (pevné látky, plyny):	Nedá se použít.
---------------------------------	-----------------

Teplota rozkladu:	Není určeno.
-------------------	--------------

Teplota samovznícení:	Produkt není samozápalný.
-----------------------	---------------------------

Výbušné vlastnosti:	I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.
---------------------	--

Dolní mez:	Není určeno.
------------	--------------

Horní mez:	Není určeno.
------------	--------------

Tlak páry:	Není určeno.
------------	--------------

Hustota při 20 °C:	0,68 g/cm ³
--------------------	------------------------

Relativní hustota	Není určeno.
-------------------	--------------

Hustota páry:	Není určeno.
---------------	--------------

Rychlost odpařování	Nedá se použít.
---------------------	-----------------

- **Rozpuštěnost ve / směřitelnost s vodě:**

Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

(pokračování strany 5)

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Aquatická toxicita:

benzinová frakce (ropná), hydrogenovanálehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín

LC50/96 h >13,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

EC50/48 h 3 mg/l (Daphnia Magna)

NOEC/28 d 1,543 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

NOEC/21 d 1 mg/l (Daphnia Magna)

benzinová frakce (ropná), hydrogenovanálehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín

LC50/96 h 18,27 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

EC50/48 h 31,9 mg/l (Daphnia Magna)

NOEC/28 d 4,089 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

NOEC/21 d 7,138 mg/l (Daphnia Magna)

12.2 Perzistence a rozložitelnost Další relevantní informace nejsou k dispozici.

12.3 Bioakumulační potenciál Další relevantní informace nejsou k dispozici.

12.4 Mobilita v půdě Další relevantní informace nejsou k dispozici.

Ekotoxické účinky:

Poznámka: Jedovatý pro ryby.

Další ekologické údaje:

Všeobecná upozornění:

V povodích je také jedovatá pro ryby a plankton.

jedovatá pro vodní organismy

Třída ohrožení vody 2 (Samozařazení):ohrožuje vodu

Nesmí vniknout do spodní vody,povodí nebo kanalizace.

Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

PBT: Nedá se použít.

vPvB: Nedá se použít.

12.6 Jiné nepříznivé účinky Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Doporučení: Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

Kontaminované obaly:

Doporučení: Odstranění podle příslušných předpisů.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 UN číslo

ADR, IMDG, IATA

UN1950

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

ADR

IMDG

 AEROSOLY, OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
 AEROSOLS (Hydrocarbons, C7, n-alkanes,
 isoalkanes,cyclics, Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-
 hexane), MARINE POLLUTANT

IATA

AEROSOLS, flammable

(pokračování na straně 7)

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

(pokračování strany 6)

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu
ADR


- **třída** 2 5F Plyny
- **Etiketa** 2.1

IMDG


- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

IATA


- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

14.4 Obalová skupina
ADR, IMDG, IATA
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:

odpadá

Produkt obsahuje látky ohrožující životní prostředí:
benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká;
Nízkovroucí hydrogenovaný benzin

Látka znečišťující moře:

Ne

Symbol (ryba a strom)

Zvláštní označení (ADR):

Symbol (ryba a strom)

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Varování: Plyny

Identifikační číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo):

-

EMS-skupina:

F-D, S-U

Stowage Code

SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

Segregation Code

SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4.

For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

For WASTE AEROSOLS:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Nedá se použít.

Přeprava/další údaje:
ADR

- **Vyňaté množství (EQ):** E0
- **Omezené množství (LQ)** 1L
- **Přepavní kategorie** 2
- **Kód omezení pro tunely:** D

(pokračování na straně 8)

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

· UN "Model Regulation":

 UN 1950 AEROSOLY, 2.1, OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ
PROSTŘEDÍ (pokračování strany 7)

ODDÍL 15: Informace o předpisech

· 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v platném znění

Nařízení (ES) č. 1272/2008 v platném znění

Nařízení komise (EU) č. 453/2010 v platném znění

Nařízení (ES) č. 648/2004, O detergentech v platném znění

350/2011 Sb. Zákon o chemických látkách a směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)

Klasifikace podle vyhlášky č. 402/2011 Sb. o hodnocení nebezpečných vlastností chemických látek a chemických směsí a balení a označování nebezpečných chemických směsí.

Nařízení 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. O ochraně veřejného zdraví v platném znění a související předpisy

59/2006 Sb. Zákon o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami nebo chemickými přípravky v platném znění

254/2011 Sb. Zákon o vodách

185/2001 Sb. Zákon o odpadech a jeho prováděcí předpisy

477/2001 Sb. Zákon o obalech ve znění pozdějších předpisů

194/2001 Nařízení vlády, kterým se stanoví technické požadavky na aerosolové rozprašovače ve znění pozdějších předpisů.

· Rady 2012/18/EU

 · **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PRÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.

 · **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro podlimitní množství 150 t**

 · **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro nadlimitní množství 500 t**

 · **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· Relevantní věty

H220 Extrémně hořlavý plyn.

H224 Extrémně hořlavá kapalina a páry.

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.

H280 Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315 Dráždí kůži.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

H361f Podezření na poškození reprodukční schopnosti.

H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.

H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

· Zkratky a akronymy:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

(pokračování na straně 9)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 26.03.2021

Číslo verze 15

Revize: 26.03.2021

Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Weißes Sprühfett(Aerosol)

(pokračování strany 8)

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Gas 1A: Hořlavé plyny – Kategorie 1A**Aerosol 1: Aerosoly – Kategorie 1**Press. Gas (Comp.): Plyny pod tlakem – Stlačený plyn**Press. Gas (Liq.): Plyny pod tlakem – Zkapalněný plyn**Flam. Liq. 1: Hořlavé kapaliny – Kategorie 1**Flam. Liq. 2: Hořlavé kapaliny – Kategorie 2**Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2**Repr. 2: Toxicita pro reprodukci – Kategorie 2**STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3**STOT RE 2: Toxicita pro specifické cílové orgány (opakovaná expozice) – Kategorie 2**Asp. Tox. 1: Nebezpečnost při vdechnutí – Kategorie 1**Aquatic Acute 1: Nebezpečnost pro vodní prostředí - akutní nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 1**Aquatic Chronic 1: Nebezpečnost pro vodní prostředí - dlouhodobá nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 1**Aquatic Chronic 2: Nebezpečnost pro vodní prostředí - dlouhodobá nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 2**** Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

CZ